

Kantonale Volksabstimmung vom / Votation populaire cantonale du 24.11.2013

**Kanton Bern
Canton de Berne**

Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und Sozialhilfeempfängern!»

Definitive Ergebnisse / Résultats définitifs

Initiative populaire «Pas de naturalisation de criminels et de bénéficiaires de l'aide sociale!»

Abstimmungskreis	Anzahl Stimmberechtigter	AuslandschweizerInnen	Eingegangene Ausweiskarten	Stimm bet.	Stimmzettel / Bulletins			Ja	Nein	
					Eingelangte	Ausser Betracht fallende / non valables	In Betracht fallende			
Circ. politique	Nombre d'électeurs	Nombre des Suisses de l'étranger	Cartes de lég. rentrées	Part.	rentrés	leer / blancs	ungültig / nuls	valables	Oui	Non
Jura bernois	35'961	644	26'931	71.65%	25'766	597	138	25'031	15'008	10'023
Biel/Bienne	62'667	709	30'097	46.43%	29'099	378	20	28'701	16'491	12'210
Seeland	51'896	677	26'637	50.08%	25'992	292	37	25'663	15'738	9'925
Oberaargau	57'251	1'242	27'950	47.73%	27'328	253	63	27'012	17'204	9'808
Emmental	73'193	2'082	34'636	45.66%	33'419	268	98	33'053	19'848	13'205
Bern-Mittelland	284'540	5'323	155'302	52.60%	149'669	1'443	176	148'050	70'871	77'179
Thun	80'755	1'059	41'979	50.47%	40'758	396	56	40'306	24'724	15'582
Obersimmental-Saanen	11'947	423	6'300	51.30%	6'129	113	19	5'997	3'872	2'125
Frutigen-Niedersimmental	30'609	614	16'752	52.39%	16'037	125	36	15'876	10'344	5'532
Interlaken-Oberhasli	34'008	705	16'703	46.43%	15'791	177	16	15'598	9'829	5'769
Total	722'827	13'478	383'287	51.19%	369'988	4'042	659	365'287	203'929	161'358

Kantonale Volksabstimmung vom / Votation populaire cantonale du 24.11.2013

Verwaltungskreis
Arrondissement administratif:

Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und Sozialhilfeempfängern!»

Definitive Ergebnisse / Résultats définitifs

Jura bernois

Initiative populaire «Pas de naturalisation de criminels et de bénéficiaires de l'aide sociale!»

Abstimmungskreis	Anzahl Stimmberechtigter	AuslandschweizerInnen	Eingegangene Ausweiskarten	Stimm bet.	Stimmzettel / Bulletins			Ja	Nein	
					Eingelangte	Ausser Betracht fallende / non valables	In Betracht fallende			
Circ. politique	Nombre d'électeurs	Nombre des Suisses de l'étranger	Nombre des cartes de légitimation rentrées	Part.	rentrés	leer / blancs	ungültig / nuls	valables	Oui	Non
Belprahon	246	2	223	89.84%	221	3	3	215	143	72
Bévilard	1'187	17	925	74.39%	883	11	1	871	567	304
Champoz	126	3	113	88.89%	112	2	0	110	76	34
Châtelat	79	6	65	81.01%	64	3	0	61	35	26
Corcelles	170	3	148	85.29%	145	6	2	137	92	45
Corgémont	1'111	8	882	76.60%	851	12	0	839	517	322
Cormoret	372	9	286	74.73%	278	8	1	269	142	127
Cortébert	503	2	359	68.99%	347	10	4	333	209	124
Court	1'026	12	817	73.39%	753	7	0	746	521	225
Courtelary	875	9	693	77.03%	674	12	12	650	372	278
Crémines	405	8	317	75.31%	305	10	0	295	182	113
Diesse	318	8	226	68.24%	217	4	0	213	109	104
Eschert	256	2	205	79.30%	203	1	1	201	120	81
Grandval	281	3	237	82.21%	231	6	2	223	151	72
La Ferrière	406	10	287	68.97%	280	9	0	271	169	102
La Heutte	363	6	265	72.18%	262	6	0	256	169	87
La Neuveville	2'575	53	1'801	68.16%	1'755	49	17	1'689	845	844
Lamboing	526	10	373	69.20%	364	14	0	350	217	133
Loveresse	240	3	188	75.42%	181	4	0	177	103	74
Malleray	1'305	20	1'006	73.18%	955	19	0	936	575	361
Monible	30	3	25	80.00%	24	0	0	24	12	12
Mont-Tramelan	110	21	87	78.18%	86	6	1	79	38	41
Moutier	4'757	80	3'702	75.34%	3'584	81	22	3'481	2'044	1'437
Nods	558	12	404	70.07%	391	8	8	375	200	175
Orvin	892	13	676	74.44%	664	19	8	637	387	250
Perrefitte	319	2	276	82.13%	262	16	0	246	164	82
Plagne	295	4	218	71.19%	210	7	1	202	130	72
Pontenet	152	2	130	81.58%	124	4	0	120	63	57
Prêles	666	13	477	68.47%	456	10	2	444	247	197
Péry	954	11	676	67.19%	641	17	0	624	388	236
Rebévelier	35	3	34	97.14%	34	0	1	33	18	15

Kantonale Volksabstimmung vom / Votation populaire cantonale du 24.11.2013

**Verwaltungskreis
Arrondissement administratif:**

**Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und
Sozialhilfeempfängern!»**

Definitive Ergebnisse / Résultats définitifs

Jura bernois

**Initiative populaire «Pas de naturalisation de criminels et de bénéficiaires de
l'aide sociale!»**

Abstimmungskreis	Anzahl Stimmberechtigter	AuslandsschweizerInnen	Eingegangene Ausweiskarten	Stimm bet.	Stimmzettel / Bulletins			Ja	Nein	
					Eingelangte	Ausser Betracht fallende / non valables	In Betracht fallende			
Circ. politique	Nombre d'électeurs	Nombre des Suisses de l'étranger	Nombre des cartes de légitimation rentrées	Part.	rentrés	leer / blancs	ungültig / nuls	valables	Oui	Non
Reconvilier	1'491	6	1'147	74.85%	1'116	20	1	1'095	665	430
Renan	666	28	479	69.82%	465	14	6	445	240	205
Roches	167	0	135	79.04%	132	1	0	131	91	40
Romont	154	7	106	65.58%	101	5	0	96	66	30
Saicourt	456	12	340	72.59%	331	6	5	320	213	107
Saint-Imier	2'970	45	1'930	63.47%	1'885	34	17	1'834	1'053	781
Saules	122	5	108	85.25%	104	1	0	103	73	30
Schelten	53	24	26	49.06%	26	0	5	21	11	10
Seehof	63	9	41	60.32%	38	0	0	38	25	13
Sonceboz-Sombeval	1'206	8	881	67.50%	814	24	0	790	523	267
Sonvilier	851	29	596	68.74%	585	17	16	552	333	219
Sornetan	103	4	88	81.55%	84	3	0	81	50	31
Sorvilier	200	5	164	79.50%	159	9	1	149	83	66
Souboz	89	0	81	91.01%	81	0	0	81	48	33
Tavannes	2'251	25	1'593	64.46%	1'451	32	0	1'419	818	601
Tramelan	3'045	71	2'404	71.13%	2'166	52	1	2'113	1'330	783
Vauffelin	299	1	193	62.21%	186	6	0	180	112	68
Villeret	637	7	498	76.14%	485	9	0	476	269	207
Total	35'961	644	26'931	71.65%	25'766	597	138	25'031	15'008	10'023

Kantonale Volksabstimmung vom / Votation populaire cantonale du 24.11.2013

**Verwaltungskreis
Arrondissement administratif:**

**Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und
Sozialhilfeempfängern!»**

Definitive Ergebnisse / Résultats définitifs

Biel/Bienne

**Initiative populaire «Pas de naturalisation de criminels et de bénéficiaires de
l'aide sociale!»**

Abstimmungskreis	Anzahl Stimmberechtigter	AuslandschweizerInnen	Eingegangene Ausweiskarten	Stimm bet.	Stimmzettel / Bulletins			Ja	Nein	
					Eingelangte	Ausser Betracht fallende / non valables	In Betracht fallende			
Circ. politique	Nombre d'électeurs	Nombre des Suisses de l'étranger	Nombre des cartes de légitimation rentrées	Part.	rentrés	leer / blancs	ungültig / nuls	valables	Oui	Non
Aegerten	1'303	10	665	49.19%	641	2	0	639	439	200
Bellmund	1'160	12	698	57.93%	672	5	0	667	382	285
Biel / Bienne	31'742	442	14'208	42.99%	13'646	203	5	13'438	7'093	6'345
Brügg	2'852	23	1'309	44.81%	1'278	6	1	1'271	808	463
Evilard/Leubringen	1'757	15	1'033	57.60%	1'012	22	0	990	441	549
Ipsach	2'949	13	1'682	54.80%	1'616	13	0	1'603	947	656
Lengnau	3'187	31	1'534	47.10%	1'501	10	1	1'490	1'048	442
Ligerz	425	7	276	63.06%	268	5	1	262	123	139
Meinisberg	952	14	523	52.42%	499	5	0	494	340	154
Mörigen	689	7	444	62.70%	432	5	0	427	274	153
Nidau	4'555	41	2'068	44.50%	2'027	42	2	1'983	1'089	894
Orpund	1'911	14	904	46.31%	885	13	0	872	592	280
Pieterlen	2'446	15	1'027	41.25%	1'009	7	2	1'000	679	321
Port	2'538	11	1'397	52.76%	1'339	8	3	1'328	855	473
Safnern	1'414	19	818	56.93%	805	13	0	792	523	269
Scheuren	352	4	175	47.16%	166	3	0	163	118	45
Schwadernau	496	5	253	51.01%	253	4	0	249	164	85
Sutz-Lattrigen	1'027	5	556	52.78%	542	6	5	531	322	209
Twann-Tüscherz	912	21	527	55.70%	508	6	0	502	254	248
Total	62'667	709	30'097	46.43%	29'099	378	20	28'701	16'491	12'210

Kantonale Volksabstimmung vom / Votation populaire cantonale du 24.11.2013

Verwaltungskreis
Arrondissement administratif:
Seeland

Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und Sozialhilfeempfängern!»

Definitive Ergebnisse / Résultats définitifs

Initiative populaire «Pas de naturalisation de criminels et de bénéficiaires de l'aide sociale!»

Abstimmungskreis	Anzahl Stimmberechtigter	AuslandschweizerInnen	Eingegangene Ausweiskarten	Stimm bet.	Stimmzettel / Bulletins			Ja	Nein	
					Eingelangte	Ausser Betracht fallende / non valables	In Betracht fallende			
Circ. politique	Nombre d'électeurs	Nombre des Suisses de l'étranger	Nombre des cartes de légitimation rentrées	Part.	rentrés	leer / blancs	ungültig / nuls	valables	Oui	Non
Aarberg	3'168	20	1'683	52.24%	1'655	19	0	1'636	943	693
Arch	1'143	13	628	53.98%	617	1	0	616	461	155
Bangerten	130	8	70	53.85%	70	1	0	69	41	28
Bargen	765	11	390	50.72%	388	2	0	386	230	156
Brüttelen	419	7	228	53.70%	225	0	2	223	154	69
Büetigen	613	10	321	50.90%	312	3	0	309	216	93
Bühl	332	2	170	49.40%	164	0	0	164	115	49
Büren und Meienried	2'446	33	1'217	47.59%	1'164	7	0	1'157	719	438
Diessbach bei Büren	667	12	344	51.57%	344	11	5	328	205	123
Dotzigen	1'067	9	518	48.08%	513	7	0	506	335	171
Epsach	265	3	124	46.04%	122	0	0	122	71	51
Erlach	972	15	564	54.84%	533	9	0	524	266	258
Finstershennen	311	2	162	51.13%	159	0	0	159	92	67
Gals	529	8	249	45.18%	239	1	0	238	147	91
Gampelen	597	7	322	52.43%	313	4	0	309	195	114
Grossaffoltern	2'263	47	1'181	51.13%	1'157	25	7	1'125	662	463
Hagneck	329	2	176	52.28%	172	2	0	170	120	50
Hermrigen	214	5	114	51.87%	111	3	0	108	85	23
Ins	2'234	22	1'268	54.61%	1'220	12	0	1'208	671	537
Jens	535	8	293	53.64%	287	1	0	286	161	125
Kallnach	1'478	27	717	47.09%	696	8	0	688	465	223
Kappelen	956	5	523	53.77%	514	5	0	509	349	160
Leuzigen	953	27	519	53.31%	508	3	0	505	345	160
Lyss	9'895	72	4'717	46.37%	4'588	40	0	4'548	2'617	1'931
Lüscherz	414	4	172	41.30%	171	1	0	170	117	53
Merzligen	315	5	193	60.00%	189	6	0	183	93	90
Müntschemier	782	16	445	54.99%	430	4	0	426	285	141
Oberwil bei Büren	628	16	322	50.32%	316	4	0	312	205	107
Radelfingen	989	25	504	50.25%	497	8	0	489	301	188
Rapperswil	1'888	55	909	47.09%	889	6	0	883	522	361
Rüti bei Büren	657	15	346	50.68%	333	10	4	319	201	118

Kantonale Volksabstimmung vom / Votation populaire cantonale du 24.11.2013

**Verwaltungskreis
Arrondissement administratif:**

**Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und
Sozialhilfeempfängern!»**

Definitive Ergebnisse / Résultats définitifs

Seeland

**Initiative populaire «Pas de naturalisation de criminels et de bénéficiaires de
l'aide sociale!»**

Abstimmungskreis	Anzahl Stimmberechtigter	AuslandschweizerInnen	Eingegangene Ausweiskarten	Stimm bet.	Stimmzettel / Bulletins			Ja	Nein	
					Eingelangte	Ausser Betracht fallende / non valables	In Betracht fallende			
Circ. politique	Nombre d'électeurs	Nombre des Suisses de l'étranger	Nombre des cartes de légitimation rentrées	Part.	rentrés	leer / blancs	ungültig / nuls	valables	Oui	Non
Schüpfen	2'809	22	1'473	51.98%	1'460	6	12	1'442	775	667
Seedorf	2'361	52	1'250	52.14%	1'231	4	3	1'224	754	470
Siselen	462	19	224	48.05%	222	2	0	220	147	73
Studen	2'112	9	975	41.81%	883	6	0	877	631	246
Treiten	327	3	169	51.07%	167	1	0	166	110	56
Tschugg	307	7	180	56.03%	172	1	0	171	85	86
Täuffelen	2'048	24	1'116	54.20%	1'110	18	0	1'092	688	404
Vinelz	640	13	339	52.97%	339	5	4	330	199	131
Walperswil	751	6	403	52.73%	396	8	0	388	269	119
Wengi	429	4	231	53.15%	228	2	0	226	145	81
Worben	1'696	7	888	52.36%	888	36	0	852	546	306
Total	51'896	677	26'637	50.08%	25'992	292	37	25'663	15'738	9'925

Kantonale Volksabstimmung vom / Votation populaire cantonale du 24.11.2013

Verwaltungskreis
Arrondissement administratif:

Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und Sozialhilfeempfängern!»

Definitive Ergebnisse / Résultats définitifs

Oberaargau

Initiative populaire «Pas de naturalisation de criminels et de bénéficiaires de l'aide sociale!»

Abstimmungskreis	Anzahl Stimmberechtigter	AuslandschweizerInnen	Eingegangene Ausweiskarten	Stimm bet.	Stimmzettel / Bulletins			Ja	Nein	
					Eingelangte	Ausser Betracht fallende / non valables	In Betracht fallende			
Circ. politique	Nombre d'électeurs	Nombre des Suisses de l'étranger	Nombre des cartes de légitimation rentrées	Part.	rentrés	leer / blancs	ungültig / nuls	valables	Oui	Non
Aarwangen	2'998	30	1'564	51.30%	1'538	18	0	1'520	968	552
Attiswil	1'055	15	589	53.08%	560	0	0	560	404	156
Auswil	393	28	181	45.80%	180	2	0	178	121	57
Bannwil	527	19	282	51.99%	274	1	0	273	198	75
Berken	40	0	28	70.00%	28	0	0	28	23	5
Bettenhausen	571	15	335	55.87%	319	6	0	313	222	91
Bleienbach	545	11	282	50.83%	277	3	0	274	204	70
Busswil bei Melchnau	160	11	85	53.12%	85	3	0	82	65	17
Eriswil	1'106	64	436	38.52%	426	6	0	420	272	148
Farnern	163	4	85	52.15%	85	1	0	84	56	28
Gondiswil	601	33	288	47.59%	286	2	0	284	191	93
Graben	242	9	127	50.41%	122	0	0	122	91	31
Heimenhausen	799	12	388	47.56%	380	2	0	378	246	132
Hermiswil	72	0	46	63.89%	46	0	0	46	28	18
Herzogenbuchsee	4'863	37	2'261	45.18%	2'197	10	1	2'186	1'230	956
Huttwil	3'562	78	1'664	45.37%	1'616	7	28	1'581	963	618
Inkwil	517	7	259	49.32%	255	0	0	255	178	77
Langenthal	10'335	139	4'858	46.14%	4'769	48	0	4'721	2'660	2'061
Lotzwil	1'667	15	900	53.09%	885	5	2	878	551	327
Madiswil	2'463	51	1'253	50.87%	1'253	22	14	1'217	780	437
Melchnau	1'112	35	508	44.87%	499	10	0	489	307	182
Niederbipp	2'884	56	1'298	44.45%	1'282	7	5	1'270	921	349
Niederönz	1'168	9	677	56.51%	660	9	7	644	374	270
Oberbipp	1'177	9	595	49.62%	584	9	0	575	364	211
Obersteckholz	332	9	170	51.20%	170	1	0	169	112	57
Ochlenberg	472	14	251	50.64%	239	3	0	236	134	102
Oeschenbach	202	8	88	43.07%	87	0	0	87	61	26
Reisiswil	157	18	69	42.68%	67	0	0	67	52	15
Roggwil (BE)	2'714	48	1'327	48.16%	1'307	12	1	1'294	825	469
Rohrbach	1'145	90	532	45.07%	516	10	0	506	347	159
Rohrbachgraben	325	11	154	42.46%	138	0	0	138	81	57

Kantonale Volksabstimmung vom / Votation populaire cantonale du 24.11.2013

**Verwaltungskreis
Arrondissement administratif:**

**Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und
Sozialhilfeempfängern!»**

Definitive Ergebnisse / Résultats définitifs

Oberaargau

**Initiative populaire «Pas de naturalisation de criminels et de bénéficiaires de
l'aide sociale!»**

Abstimmungskreis	Anzahl Stimmberechtigter	AuslandschweizerInnen	Eingegangene Ausweiskarten	Stimm bet.	Stimmzettel / Bulletins			Ja	Nein	
					Eingelangte	Ausser Betracht fallende / non valables	In Betracht fallende			
Circ. politique	Nombre d'électeurs	Nombre des Suisses de l'étranger	Nombre des cartes de légitimation rentrées	Part.	rentrés	leer / blancs	ungültig / nuls	valables	Oui	Non
Rumisberg	387	5	231	58.66%	227	1	0	226	161	65
Rütschelen	438	12	239	54.11%	237	0	0	237	160	77
Schwarzhäusern	398	20	208	51.51%	205	1	0	204	142	62
Seeberg	1'178	72	616	50.68%	597	0	4	593	367	226
Thunstetten	2'126	38	1'008	46.52%	989	9	0	980	661	319
Thörigen	850	17	442	47.41%	403	3	0	400	262	138
Ursenbach	718	22	319	44.01%	316	6	0	310	235	75
Walliswil bei Niederbipp	179	6	89	49.72%	89	0	0	89	59	30
Walliswil bei Wangen	486	8	246	48.77%	237	0	0	237	160	77
Walterswil (BE)	439	31	186	41.69%	183	0	0	183	133	50
Wangen an der Aare	1'560	7	807	51.03%	796	14	0	782	511	271
Wangenried	325	5	176	52.31%	170	2	0	168	112	56
Wiedlisbach	1'605	27	728	44.05%	707	16	0	691	464	227
Wolfisberg	154	8	81	51.30%	79	0	0	79	57	22
Wynau	1'083	11	568	50.32%	545	1	0	544	389	155
Wyssachen	958	68	426	43.63%	418	3	1	414	302	112
Total	57'251	1'242	27'950	47.73%	27'328	253	63	27'012	17'204	9'808

Kantonale Volksabstimmung vom / Votation populaire cantonale du 24.11.2013

**Verwaltungskreis
Arrondissement administratif:
Emmental**

**Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und
Sozialhilfeempfängern!»**

Definitive Ergebnisse / Résultats définitifs

**Initiative populaire «Pas de naturalisation de criminels et de bénéficiaires de
l'aide sociale!»**

Abstimmungskreis	Anzahl Stimmberechtigter	AuslandschweizerInnen	Eingegangene Ausweiskarten	Stimm bet.	Stimmzettel / Bulletins			Ja	Nein	
					Eingelangte	Ausser Betracht fallende / non valables	In Betracht fallende			
Circ. politique	Nombre d'électeurs	Nombre des Suisses de l'étranger	Nombre des cartes de légitimation rentrées	Part.	rentrés	leer / blancs	ungültig / nuls	valables	Oui	Non
Aefligen	826	1	433	51.21%	423	1	0	422	311	111
Affoltern im Emmental	975	28	434	42.97%	419	10	0	409	275	134
Alchenstorf	454	5	230	49.12%	223	4	0	219	144	75
Burgdorf	11'407	112	5'688	48.00%	5'475	49	0	5'426	2'643	2'783
Bätterkinden	2'388	16	1'215	47.82%	1'142	12	12	1'118	646	472
Dürrenroth	842	31	347	40.86%	344	1	0	343	214	129
Eggiwil	2'006	111	851	40.88%	820	4	13	803	579	224
Ersigen, Niederösch, Ober	1'581	37	894	54.52%	862	4	0	858	538	320
Hasle bei Burgdorf	2'541	62	1'005	38.57%	980	5	0	975	586	389
Heimiswil	1'220	59	566	45.25%	552	5	4	543	328	215
Hindelbank	1'709	15	803	44.88%	767	5	0	762	468	294
Höchstetten und Hellsau	355	1	165	45.63%	162	3	0	159	100	59
Kernenried	338	9	167	49.11%	166	2	1	163	99	64
Kirchberg	4'159	20	2'219	52.58%	2'187	28	1	2'158	1'260	898
Koppigen	1'567	8	797	49.07%	769	4	0	765	458	307
Krauchthal	1'822	25	947	51.48%	938	8	7	923	576	347
Langnau	7'205	321	3'284	43.47%	3'132	22	27	3'083	1'651	1'432
Lauperswil	2'173	102	906	39.58%	860	9	0	851	578	273
Lyssach	1'089	10	593	53.72%	585	4	6	575	366	209
Lützelflüh	3'188	110	1'451	44.73%	1'426	12	0	1'414	894	520
Mötschwil und Rütli b.L.	243	10	123	49.79%	121	2	1	118	68	50
Oberburg	2'049	14	943	44.85%	919	9	0	910	534	376
Rumendingen	72	1	41	54.17%	39	4	0	35	23	12
Röthenbach im Emmental	1'015	54	415	39.21%	398	2	0	396	297	99
Rüderswil	1'907	95	889	44.26%	844	2	0	842	580	262
Rüdtligen-Alchenflüh	1'540	5	617	38.64%	595	3	0	592	400	192
Rüegsau	2'519	67	1'270	49.31%	1'242	16	13	1'213	783	430
Schangnau	761	75	342	42.71%	325	4	2	319	237	82
Signau	2'180	68	965	41.93%	914	10	6	898	601	297
Sumiswald	4'085	222	1'748	40.66%	1'661	8	0	1'653	1'037	616
Trachselwald	789	39	351	43.98%	347	0	0	347	238	109

Kantonale Volksabstimmung vom / Votation populaire cantonale du 24.11.2013

Verwaltungskreis
Arrondissement administratif:
Emmental

Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und Sozialhilfeempfängern!»

Definitive Ergebnisse / Résultats définitifs

Initiative populaire «Pas de naturalisation de criminels et de bénéficiaires de l'aide sociale!»

Abstimmungskreis	Anzahl Stimmberechtigter	AuslandschweizerInnen	Eingegangene Ausweiskarten	Stimm bet.	Stimmzettel / Bulletins			Ja	Nein	
					Eingelangte	Ausser Betracht fallende / non valables	In Betracht fallende			
Circ. politique	Nombre d'électeurs	Nombre des Suisses de l'étranger	Nombre des cartes de légitimation rentrées	Part.	rentrés	leer / blancs	ungültig / nuls	valables	Oui	Non
Trub	1'252	208	441	32.83%	411	6	0	405	277	128
Trubschachen	1'086	34	486	43.55%	473	4	3	466	271	195
Utzenstorf	3'126	44	1'620	50.61%	1'582	6	0	1'576	958	618
Wiler bei Utzenstorf	654	7	324	46.02%	301	0	0	301	172	129
Willadingen	174	2	113	63.22%	110	0	2	108	65	43
Wynigen	1'625	52	811	47.45%	771	0	0	771	486	285
Zielebach	271	2	142	49.45%	134	0	0	134	107	27
Total	73'193	2'082	34'636	45.66%	33'419	268	98	33'053	19'848	13'205

Kantonale Volksabstimmung vom / Votation populaire cantonale du 24.11.2013

**Verwaltungskreis
Arrondissement administratif:
Bern-Mittelland**

**Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und
Sozialhilfeempfängern!»**

Definitive Ergebnisse / Résultats définitifs

**Initiative populaire «Pas de naturalisation de criminels et de bénéficiaires de
l'aide sociale!»**

Abstimmungskreis	Anzahl Stimmberechtigter	AuslandschweizerInnen	Eingegangene Ausweiskarten	Stimm bet.	Stimmzettel / Bulletins			Ja	Nein	
					Eingelangte	Ausser Betracht fallende / non valables	In Betracht fallende			
Circ. politique	Nombre d'électeurs	Nombre des Suisses de l'étranger	Nombre des cartes de légitimation rentrées	Part.	rentrés	leer / blancs	ungültig / nuls	valables	Oui	Non
Allmendingen	414	1	248	57.97%	240	5	1	234	135	99
Arni	779	35	341	42.36%	330	1	0	329	222	107
Belp	8'277	63	4'519	52.52%	4'347	18	1	4'328	2'565	1'763
Bern	86'225	2'313	45'850	51.69%	44'572	437	23	44'112	15'278	28'834
Biglen	1'344	30	627	45.54%	612	4	0	608	364	244
Bleiken bei Oberdiessbach	306	18	164	51.31%	157	0	0	157	121	36
Bolligen	4'732	103	3'211	65.93%	3'120	23	5	3'092	1'503	1'589
Bowil	1'101	23	460	41.33%	455	2	0	453	305	148
Bremgarten	3'216	37	2'059	62.06%	1'996	40	0	1'956	860	1'096
Brenzikofen	417	2	220	52.28%	218	8	0	210	147	63
Bäriswil	814	11	461	56.14%	457	9	0	448	287	161
Büren zum Hof	341	5	230	64.22%	219	6	0	213	111	102
Diemerswil	140	4	81	57.14%	80	1	0	79	40	39
Etzelkofen	259	3	148	53.67%	139	4	0	135	88	47
Ferenbalm	970	14	562	57.11%	554	10	0	544	365	179
Fraubrunnen	1'375	11	850	59.78%	822	11	0	811	384	427
Frauenkappelen	957	7	538	54.65%	523	6	0	517	308	209
Freimettigen	346	4	193	54.34%	188	1	0	187	116	71
Gelterfingen	217	6	105	48.39%	105	3	0	102	77	25
Gerzensee	902	11	486	52.44%	473	3	0	470	250	220
Golaten	243	6	128	51.44%	125	3	1	121	77	44
Grafenried	765	19	464	59.08%	452	3	0	449	250	199
Grosshöchstetten	2'572	50	1'360	50.93%	1'310	6	0	1'304	721	583
Guggisberg	1'323	107	528	37.64%	498	9	0	489	341	148
Gurbrü	196	12	107	54.08%	106	1	0	105	71	34
Herbligen	446	16	211	46.41%	207	3	0	204	110	94
Häutligen	205	7	112	54.63%	112	2	0	110	86	24
Iffwil	330	9	171	49.70%	164	0	0	164	89	75
Ittigen	7'547	85	3'898	50.19%	3'788	42	2	3'744	1'999	1'745
Jegenstorf	3'598	27	2'134	57.37%	2'064	23	0	2'041	1'019	1'022
Kaufdorf	752	7	463	60.64%	456	7	0	449	213	236

Kantonale Volksabstimmung vom / Votation populaire cantonale du 24.11.2013

**Verwaltungskreis
Arrondissement administratif:
Bern-Mittelland**

**Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und
Sozialhilfeempfängern!»**

Definitive Ergebnisse / Résultats définitifs

**Initiative populaire «Pas de naturalisation de criminels et de bénéficiaires de
l'aide sociale!»**

Abstimmungskreis	Anzahl Stimmberechtigter	AuslandschweizerInnen	Eingegangene Ausweiskarten	Stimm bet.	Stimmzettel / Bulletins			Ja	Nein	
					Eingelangte	Ausser Betracht fallende / non valables	In Betracht fallende			
Circ. politique	Nombre d'électeurs	Nombre des Suisses de l'étranger	Nombre des cartes de légitimation rentrées	Part.	rentrés	leer / blancs	ungültig / nuls	valables	Oui	Non
Kehrsatz	2'750	25	1'608	57.24%	1'574	13	0	1'561	824	737
Kiesen	669	7	387	55.61%	372	2	0	370	207	163
Kirchdorf, Jaberg, Noflen	1'122	31	638	55.53%	623	7	0	616	380	236
Kirchenturnen	224	3	115	50.89%	114	1	0	113	73	40
Kirchlindach	2'276	21	1'484	61.25%	1'394	18	1	1'375	641	734
Konolfingen	3'776	56	2'044	50.90%	1'922	3	4	1'915	1'093	822
Kriechenwil	345	10	194	55.94%	193	9	0	184	123	61
Köniz	27'946	353	15'471	52.21%	14'590	91	3	14'496	6'660	7'836
Landiswil	531	35	221	40.68%	216	0	0	216	139	77
Laupen	2'106	13	1'055	48.29%	1'017	17	0	1'000	542	458
Limpach	272	9	141	49.26%	134	1	0	133	84	49
Linden	1'055	53	487	44.93%	474	6	0	468	334	134
Lohnstorf	163	2	92	54.60%	89	0	0	89	52	37
Mattstetten	479	13	298	60.75%	291	2	3	286	176	110
Meikirch	1'956	30	1'176	56.60%	1'107	9	23	1'075	555	520
Mirchel	458	13	210	44.76%	205	2	0	203	147	56
Moosseedorf	2'564	28	1'295	49.22%	1'262	18	0	1'244	733	511
Muri bei Bern	9'529	161	6'089	60.45%	5'760	34	16	5'710	2'724	2'986
Mühleberg	2'154	38	1'189	53.67%	1'156	4	0	1'152	688	464
Mühledorf	179	5	109	59.22%	106	2	1	103	54	49
Mühlethurnen	1'089	12	690	61.62%	671	16	0	655	319	336
Mülchi	182	1	107	58.79%	107	2	0	105	73	32
Münchenbuchsee	6'957	55	3'749	52.61%	3'660	60	0	3'600	1'868	1'732
Münchenwiler und Clavale	375	4	187	48.53%	182	2	0	180	104	76
Münchringen	478	9	335	65.90%	315	0	0	315	154	161
Münsingen	8'644	60	4'841	52.41%	4'530	62	3	4'465	2'264	2'201
Neuenegg	3'655	31	1'977	52.34%	1'913	17	0	1'896	1'164	732
Niederhünigen	479	8	254	52.61%	252	0	0	252	138	114
Oberbalm	703	32	360	48.93%	344	4	6	334	216	118
Oberdiessbach	2'348	46	1'197	50.38%	1'183	22	6	1'155	683	472
Oberhünigen	225	0	117	52.00%	117	7	3	107	73	34

Kantonale Volksabstimmung vom / Votation populaire cantonale du 24.11.2013

Verwaltungskreis
Arrondissement administratif:
Bern-Mittelland

Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und Sozialhilfeempfängern!»

Initiative populaire «Pas de naturalisation de criminels et de bénéficiaires de l'aide sociale!»

Definitive Ergebnisse / Résultats définitifs

Abstimmungskreis	Anzahl Stimmberechtigter	AuslandschweizerInnen	Eingegangene Ausweiskarten	Stimm bet.	Stimmzettel / Bulletins			Ja	Nein	
					Eingelangte	Ausser Betracht fallende / non valables	In Betracht fallende			
Circ. politique	Nombre d'électeurs	Nombre des Suisses de l'étranger	Nombre des cartes de légitimation rentrées	Part.	rentrés	leer / blancs	ungültig / nuls	valables	Oui	Non
Oberthal	628	22	283	44.27%	278	5	0	273	173	100
Oppligen	504	12	254	48.81%	246	1	0	245	135	110
Ostermundigen	10'174	59	4'784	45.59%	4'638	38	0	4'600	2'502	2'098
Riggisberg	1'910	31	901	45.29%	865	8	10	847	542	305
Rubigen	2'208	18	1'297	57.16%	1'262	7	0	1'255	649	606
Rüeggisberg	1'501	52	682	44.97%	675	10	0	665	439	226
Rümligen	356	1	208	56.74%	202	4	4	194	131	63
Rüschegg	1'404	106	584	40.46%	568	1	0	567	379	188
Schalunen	282	1	162	55.32%	156	2	0	154	96	58
Scheunen	57	0	33	52.63%	30	0	0	30	27	3
Schlosswil	514	19	260	49.42%	254	3	0	251	140	111
Schwarzenburg	5'451	148	2'729	47.28%	2'577	29	0	2'548	1'534	1'014
Stettlen	2'159	23	1'216	54.56%	1'178	13	0	1'165	595	570
Toffen	1'917	17	1'086	55.29%	1'060	10	24	1'026	604	422
Tägertschi	302	3	164	52.32%	158	1	0	157	94	63
Urtenen-Schönbühl	4'245	23	2'005	45.87%	1'947	18	0	1'929	1'119	810
Vechigen	3'814	66	2'251	57.87%	2'207	19	8	2'180	1'139	1'041
Wald und Niederrohrbach	1'350	57	677	48.96%	661	10	0	651	373	278
Walkringen	1'443	57	770	51.00%	736	7	0	729	484	245
Wichtrach	3'094	22	1'572	49.61%	1'535	10	11	1'514	900	614
Wiggiswil und Deisswil b.M.	147	9	80	54.42%	80	0	0	80	52	28
Wileroltigen	279	10	116	41.22%	115	1	0	114	75	39
Wohlen	6'898	131	4'532	62.18%	4'289	26	15	4'248	2'002	2'246
Worb	8'244	97	4'649	53.85%	4'439	44	2	4'393	2'373	2'020
Zauggenried	266	21	153	56.77%	151	4	0	147	89	58
Zollikofen	6'896	63	3'931	54.54%	3'761	40	0	3'721	1'969	1'752
Zuzwil	453	11	278	60.04%	272	4	0	268	149	119
Zäziwil	1'246	34	599	45.51%	567	6	0	561	320	241
Total	284'540	5'323	155'302	52.60%	149'669	1'443	176	148'050	70'871	77'179

Kantonale Volksabstimmung vom / Votation populaire cantonale du 24.11.2013

**Verwaltungskreis
Arrondissement administratif:**

**Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und
Sozialhilfeempfängern!»**

Definitive Ergebnisse / Résultats définitifs

Thun
**Initiative populaire «Pas de naturalisation de criminels et de bénéficiaires de
l'aide sociale!»**

Abstimmungskreis	Anzahl Stimmberechtigter	AuslandsschweizerInnen	Eingegangene Ausweiskarten	Stimm bet.	Stimmzettel / Bulletins			Ja	Nein	
					Eingelangte	Ausser Betracht fallende / non valables	In Betracht fallende			
Circ. politique	Nombre d'électeurs	Nombre des Suisses de l'étranger	Nombre des cartes de légitimation rentrées	Part.	rentrés	leer / blancs	ungültig / nuls	valables	Oui	Non
Amsoldingen	629	18	427	65.34%	411	1	0	410	278	132
Blumenstein	961	22	487	48.80%	469	10	0	459	289	170
Buchholterberg	1'250	54	648	50.72%	634	3	0	631	486	145
Burgstein	836	20	432	50.24%	420	2	0	418	286	132
Eriz	429	41	198	44.06%	189	5	0	184	156	28
Fahmi	631	11	321	49.60%	313	4	0	309	215	94
Forst-Längenbühl	591	12	345	57.02%	337	3	0	334	241	93
Gurzelen	607	6	322	51.24%	311	3	0	308	207	101
Heiligenschwendi	516	17	290	55.43%	286	7	0	279	162	117
Heimberg	4'945	19	2'456	48.27%	2'387	15	0	2'372	1'540	832
Hilterfingen	3'155	22	1'752	54.14%	1'708	22	0	1'686	881	805
Homberg	384	14	193	50.00%	192	3	1	188	141	47
Horrenbach-Buchen	199	0	103	51.76%	103	0	0	103	81	22
Höfen	341	17	187	54.55%	186	2	0	184	131	53
Niederstocken	208	1	103	48.08%	100	0	0	100	70	30
Oberhofen	1'867	37	1'164	60.85%	1'136	6	11	1'119	623	496
Oberlangenegg	387	20	200	50.13%	194	2	2	190	148	42
Oberstocken	219	4	113	51.14%	112	0	0	112	81	31
Pohlern	201	3	100	49.75%	100	1	0	99	78	21
Reutigen	767	5	421	53.32%	409	3	1	405	262	143
Schwendibach	200	6	112	55.00%	110	0	0	110	76	34
Seftigen	1'703	12	892	50.79%	865	7	2	856	540	316
Sigriswil	3'762	137	2'148	54.81%	2'062	15	0	2'047	1'382	665
Steffisburg	11'795	94	6'303	51.78%	6'107	74	4	6'029	3'570	2'459
Teuffenthal	140	14	70	49.29%	69	1	0	68	50	18
Thierachern	1'837	8	992	52.31%	961	3	0	958	604	354
Thun	32'295	320	15'757	47.54%	15'353	169	4	15'180	8'745	6'435
Uebeschi	504	3	277	54.17%	273	5	0	268	180	88
Uetendorf	4'650	31	2'526	51.59%	2'399	11	31	2'357	1'543	814
Unterlangenegg	747	8	357	46.99%	351	4	0	347	258	89
Uttigen und Kienersrüti	1'423	16	876	59.52%	847	9	0	838	508	330

Kantonale Volksabstimmung vom / Votation populaire cantonale du 24.11.2013

**Verwaltungskreis
Arrondissement administratif:**

**Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und
Sozialhilfeempfängern!»**

Definitive Ergebnisse / Résultats définitifs

Thun
**Initiative populaire «Pas de naturalisation de criminels et de bénéficiaires de
l'aide sociale!»**

Abstimmungskreis	Anzahl Stimmberechtigter	AuslandsschweizerInnen	Eingegangene Ausweiskarten	Stimm bet.	Stimmzettel / Bulletins			Ja	Nein	
					Eingelangte	Ausser Betracht fallende / non valables	In Betracht fallende			
Circ. politique	Nombre d'électeurs	Nombre des Suisses de l'étranger	Nombre des cartes de légitimation rentrées	Part.	rentrés	leer / blancs	ungültig / nuls	valables	Oui	Non
Wacheldorn	188	1	100	52.66%	99	0	0	99	84	15
Wattenwil	2'181	64	1'189	52.82%	1'152	4	0	1'148	764	384
Zwieselberg	207	2	118	54.59%	113	2	0	111	64	47
Total	80'755	1'059	41'979	50.47%	40'758	396	56	40'306	24'724	15'582

Kantonale Volksabstimmung vom / Votation populaire cantonale du 24.11.2013

**Verwaltungskreis
Arrondissement administratif:**

**Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und
Sozialhilfeempfängern!»**

Definitive Ergebnisse / Résultats définitifs

Obersimmental-Saanen

**Initiative populaire «Pas de naturalisation de criminels et de bénéficiaires de
l'aide sociale!»**

Abstimmungskreis	Anzahl Stimmberechtigter	AuslandsschweizerInnen	Eingegangene Ausweiskarten	Stimm bet.	Stimmzettel / Bulletins			Ja	Nein	
					Eingelangte	Ausser Betracht fallende / non valables	In Betracht fallende			
Circ. politique	Nombre d'électeurs	Nombre des Suisses de l'étranger	Nombre des cartes de légitimation rentrées	Part.	rentrés	leer / blancs	ungültig / nuls	valables	Oui	Non
Boltigen	1'108	36	510	44.13%	489	8	0	481	330	151
Gsteig	724	12	344	46.27%	335	0	4	331	202	129
Lauenen	619	38	305	45.40%	281	2	1	278	188	90
Lenk	1'827	101	931	49.37%	902	12	13	877	578	299
Saanen	4'323	139	2'365	53.85%	2'328	63	0	2'265	1'358	907
St.Stephan	1'042	44	628	58.73%	612	8	0	604	474	130
Zweisimmen	2'304	53	1'217	51.30%	1'182	20	1	1'161	742	419
Total	11'947	423	6'300	51.30%	6'129	113	19	5'997	3'872	2'125

Kantonale Volksabstimmung vom / Votation populaire cantonale du 24.11.2013

**Verwaltungskreis
Arrondissement administratif:**

**Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und
Sozialhilfeempfängern!»**

Definitive Ergebnisse / Résultats définitifs

Frutigen-Niedersimmental

**Initiative populaire «Pas de naturalisation de criminels et de bénéficiaires de
l'aide sociale!»**

Abstimmungskreis	Anzahl Stimmberechtigter	AuslandschweizerInnen	Eingegangene Ausweiskarten	Stimm bet.	Stimmzettel / Bulletins			Ja	Nein	
					Eingelangte	Ausser Betracht fallende / non valables	In Betracht fallende			
Circ. politique	Nombre d'électeurs	Nombre des Suisses de l'étranger	Nombre des cartes de légitimation rentrées	Part.	rentrés	leer / blancs	ungültig / nuls	valables	Oui	Non
Adelboden	2'699	111	1'768	61.17%	1'651	24	0	1'627	1'129	498
Aeschi	1'698	37	894	49.53%	841	7	0	834	525	309
Diemtigen	1'694	54	873	50.41%	854	9	0	845	630	215
Därstetten	654	3	310	46.48%	304	1	0	303	222	81
Erlenbach	1'320	6	672	50.08%	661	3	0	658	446	212
Frutigen	5'159	128	2'932	53.01%	2'735	16	33	2'686	1'838	848
Kandergrund	630	23	319	47.78%	301	0	0	301	224	77
Kandersteg	892	17	498	53.25%	475	3	0	472	278	194
Krattigen	857	14	466	50.29%	431	7	1	423	252	171
Oberwil	700	38	370	51.00%	357	0	0	357	252	105
Reichenbach	2'749	58	1'383	47.07%	1'294	12	0	1'282	912	370
Spiez	9'692	101	5'293	53.47%	5'182	36	2	5'144	2'952	2'192
Wimmis	1'865	24	974	50.99%	951	7	0	944	684	260
Total	30'609	614	16'752	52.39%	16'037	125	36	15'876	10'344	5'532

Kantonale Volksabstimmung vom / Votation populaire cantonale du 24.11.2013

Verwaltungskreis
Arrondissement administratif:

Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und Sozialhilfeempfängern!»

Definitive Ergebnisse / Résultats définitifs

Interlaken-Oberhasli

Initiative populaire «Pas de naturalisation de criminels et de bénéficiaires de l'aide sociale!»

Abstimmungskreis	Anzahl Stimmberechtigter	AuslandschweizerInnen	Eingegangene Ausweiskarten	Stimm bet.	Stimmzettel / Bulletins			Ja	Nein	
					Eingelangte	Ausser Betracht fallende / non valables	In Betracht fallende			
Circ. politique	Nombre d'électeurs	Nombre des Suisses de l'étranger	Nombre des cartes de légitimation rentrées	Part.	rentrés	leer / blancs	ungültig / nuls	valables	Oui	Non
Beatenberg	872	36	464	52.29%	456	2	3	451	290	161
Brienz	2'301	60	1'131	46.54%	1'071	10	0	1'061	674	387
Brienzwiler	393	13	181	45.29%	178	5	0	173	123	50
Bönigen	1'929	25	932	45.62%	880	9	0	871	567	304
Därligen	309	11	142	43.04%	133	0	1	132	70	62
Gadmen	205	17	76	34.63%	71	1	0	70	37	33
Grindelwald	2'664	90	1'205	41.78%	1'113	18	1	1'094	773	321
Gsteigwiler	336	12	159	46.43%	156	0	0	156	88	68
Guttannen	232	8	103	40.52%	94	0	0	94	52	42
Gündlischwand	230	3	120	51.30%	118	0	0	118	85	33
Habkern	478	12	232	47.91%	229	3	0	226	167	59
Hasliberg	869	40	393	42.23%	367	6	0	361	216	145
Hofstetten	422	0	221	51.66%	218	3	2	213	138	75
Innertkirchen	645	20	303	43.88%	283	3	0	280	208	72
Interlaken	3'602	47	1'795	48.56%	1'749	10	1	1'738	1'016	722
Iseltwald	320	10	146	45.00%	144	3	0	141	101	40
Lauterbrunnen	1'663	63	792	45.46%	756	6	2	748	472	276
Leissigen	744	8	387	49.73%	370	3	0	367	241	126
Lütschental	200	9	83	41.00%	82	2	0	80	65	15
Matten	2'715	22	1'414	47.40%	1'287	11	0	1'276	765	511
Meiringen	3'300	28	1'656	46.76%	1'543	15	0	1'528	939	589
Niederried	256	2	133	51.95%	133	6	1	126	77	49
Oberried	363	12	168	44.90%	163	1	0	162	108	54
Ringgenberg	2'021	47	906	41.71%	843	7	0	836	529	307
Saxeten	84	7	39	45.24%	38	1	0	37	25	12
Schattenhalb	429	13	219	51.05%	219	22	3	194	131	63
Schwanden bei Brienz	472	8	254	51.48%	243	1	1	241	129	112
Unterseen	4'074	44	2'135	49.17%	2'003	23	1	1'979	1'180	799
Wilderswil	1'880	38	914	45.27%	851	6	0	845	563	282
Total	34'008	705	16'703	46.43%	15'791	177	16	15'598	9'829	5'769